

CONTE DÉ-TRICOTÉ
**EXPO LES TROIS
PETITS COCHONS**

**DOSSIER
D'ITINÉRANCE**



Une exposition créée par la Bibliothèque Pierre Perret de Waremme,
en partenariat avec l'asbl Lecture & Culture et le Cré@lab de la Province de Liège

Exposition itinérante proposée par la **Bibliothèque Pierre Perret**
de Waremme - Réseau de Lecture Publique de Hesbaye
en partenariat avec l'asbl **Lecture & Culture** de Waremme et le
Cré@lab de la Province de Liège



Conte dé-tricoté : « Les Trois Petits Cochons »

Exposition itinérante proposée par :

La Bibliothèque Pierre Perret de Waremme



Dans le cadre de son annuel « Conte dé-tricoté », la Bibliothèque Pierre Perret, opérateur direct du Réseau de Lecture Publique de Hesbaye, en partenariat avec l'asbl Lecture & Culture, a créé une exposition interactive consacrée au conte « *Les Trois Petits Cochons* ». Au travers de cette exposition, les visiteurs peuvent s'évader dans le monde merveilleux du célèbre conte et partir à la découverte de ses origines ainsi que des ouvrages qui s'en sont inspirés.



Avant tout ludique et pédagogique, l'exposition est habillée de créations originales réalisées pour l'occasion en partenariat avec le Cré@lab (« Maison de création » axée sur les outils numériques) de la Province de Liège.

Dans ce dossier, vous trouverez un descriptif de l'exposition avec une estimation de la surface dont vous avez besoin pour chaque module. Suivront la bibliographie sélective des livres et la liste exhaustive du matériel que nous mettons à votre disposition.

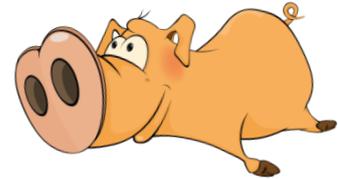
L'emprunt de l'exposition est gratuit. Les conditions de prêt sont détaillées dans la convention de prêt à retourner signée en 2 exemplaires si vous décidez d'emprunter l'exposition.



1. Présentation de l'Exposition

REMARQUES PRÉALABLES :

1. Objets :



Les photos de ce dossier présentent certaines réalisations qui ne seront pas détaillées ici. En effet, dans le cadre du *Conte dé-tricoté*, certaines classes des écoles de la commune de Waremme et un centre d'accueil pour personnes handicapées se sont inscrits dans le projet. Dès le début de l'année scolaire, les élèves et leurs professeurs ou les bénéficiaires ont préparé des bandes-sons, des bricolages, des adaptations du conte... Ces réalisations ont agrémenté l'exposition mais, ne nous appartenant pas, elles ne pourront pas partir en itinérance. Seront donc présentés dans ce document uniquement les éléments prévus pour l'itinérance.

2. Division en pôles et en modules :

L'exposition se présente en trois grands pôles auxquels s'ajoute une amorce placée à l'entrée. Afin de ne pas donner d'ordre de préférence, les trois pôles ne sont pas numérotés mais sont désignés par un mot : "Explorer", "Livrer" et "Rêver". Nous avons ajouté dans ce document la mention de "modules" afin de simplifier l'emprunt des objets ; les modules sont empruntables séparément (le "module 0" fait d'office partie de l'itinérance (cf. *Liste du matériel prêté* p. 11)). Pour chacun, nous avons estimé la surface au sol nécessaire à l'installation du module. Il s'agit d'une estimation et les éléments peuvent, bien entendu, être disposés autrement dans votre infrastructure.

3. Animations :

Au cours de l'exposition à la Bibliothèque Pierre Perret, les visites de groupe étaient menées par une animatrice de l'asbl Lecture & Culture. Un dossier des activités testées à la bibliothèque accompagnera l'exposition itinérante. Sur demande et pour un forfait de 50€ + frais de déplacements, une animatrice pourra effectuer une visite-type de l'exposition afin de vous donner des exemples d'exploitation. Pour ce faire, l'exposition devra être installée dans votre infrastructure avant la venue de cette animatrice.

ENTRÉE (MODULE 1) : Surface au sol nécessaire 4,5 m²

Trois silhouettes de cochon accueillent le visiteur. Elles mesurent entre 50 cm et 1 m de haut et entre 55 cm et 1 m de large. Un crochet à l'arrière des silhouettes permet de les accrocher. Trois boîtes en cartons décorées des matières dont sont faites les maisons dans le conte traditionnel accompagnent les cochons. Dans ces boîtes sont placés sept outils en bois (une faucille, une hache, deux scies, un marteau, une bétonneuse et une truelle).



Vient compléter le module :

- Un loup gigogne (50 x 70 cm) avec trois cochons (un jaune, un noir et un rose) qui peuvent entrer dans le ventre du loup. Ce loup a été réalisé par le Centre d'accueil pour personnes handicapées "Le Long Champ" de Waremme.



EXPLORER (MODULE 2) : Surface au sol nécessaire 10 m²



Trois roll-up présentent les origines du conte *Les Trois Petits Cochons*. Celui-ci fut d'abord exclusivement oral avant d'être mis par écrit en 1843. Chaque élément du conte est analysé pour faire ressortir les significations et sens cachés. Enfin, le récit n'a pas toujours eu la forme que nous lui connaissons, plusieurs versions ont coexisté. Un chapitre est consacré aux caractéristiques de ces variantes tandis qu'un autre traite des premières transpositions en dessin animé.

Avant l'adaptation de Disney, l'histoire a donc connu des versions diverses et variées. Une douzaine de ces récits sont présentés dans des cadres : 15 cadres (33 x 44cm) comprenant aussi la bibliographie des ouvrages utilisés pour la rédaction des textes de ce pôle, des remarques et l'histoire du conte "classique".



Ce matériel est complété par la première illustration connue du conte (John D. Batten, 1890) agrandie et reproduite en gravure sur bois (59 x 42 cm), trois cadres (en carton) format A3 reprenant les illustrations de L. L. Brooke (1905) et un CD comprenant plusieurs bandes-sons et vidéos (vidéo "making-off" de l'exposition, lecture du conte original en anglais, lecture d'une version française du début du 20e siècle, le dessin animé "Pigs in a Polka", la célèbre chanson de Disney en français et en anglais ainsi qu'une version du conte racontée par les élèves de la classe de 2^{ème} maternelle de l'école communale de Bovenistier). Pour accompagner cette dernière adaptation, les élèves ont créé des magnets (faisant aussi partie de l'itinérance) qui permettent à l'auditeur de rejouer l'histoire.



Remarque : Le dessin animé "Pigs in a Polka" est libre de droit mais la chanson de Disney (Who's afraid of the Big Bad Wolf? / Qui a peur du Grand Méchant Loup?) est encore soumise à des droits. Si vous voulez l'exploiter, il vous faudra prendre contact avec la Sabam. Nous avons contacté un délégué de la Sabam qui nous a fourni un formulaire standard à compléter. Une copie de ce formulaire-type vous sera fournie lors de l'emprunt de l'exposition, à titre d'exemple.



LIVRER (MODULE 3) : Surface au sol nécessaire 5 m²

Ce pôle est consacré aux albums actuels liés à l'histoire des *Trois Petits Cochons* ; certains livres relatent l'histoire "originale" et d'autres proposent un détournement. Un lot de livres sera prêté avec l'exposition. Nous avons également bénéficié d'un lot provenant de la bibliothèque Chiroux de la Province de Liège. Vous pouvez donc peut-être vous adresser à cette bibliothèque pour emprunter également ce lot qui complètera le nôtre.



Ce pôle est ponctué de quelques réalisations :

- Une création 3D inspirée des illustrations de H. J. Ford en 1892.
- *Copains comme cochons* : une histoire Kamishibai (11 fiches) réalisée par la classe H de l'Ecole fondamentale d'enseignement spécialisé St-Joseph de Geer.



- Trois boîtes en bois (40 x 31 x 23 cm) estampillées "cochon" (avec couvercle) destinées à présenter les livres. Attention, ces boîtes sont relativement fragiles et ne peuvent pas servir au transport des albums.

- Un livre-géant 2,3 m² avec support et masques pour revivre l'histoire *Mais où est la maison des trois petits cochons?* de Pierre Bisinski.



RÊVER (MODULE 4) : Surface au sol nécessaire 9 m²/ 12,25 m² (idéalement)



Nous entrons dans une vision déstructurée du conte. Une boîte (30 x 30 x 30 cm) percée de formes associées au conte tourne sur elle-même à l'intérieur d'une cabine de 12,25 m² (une pièce plongée dans le noir peut aussi convenir). Un système permet d'éclairer la lanterne de l'intérieur et les formes sont donc projetées sur les murs. Tout cela est accompagné d'une bande-son retraçant l'histoire par des bruitages (celle-ci contient également la mélodie de Disney, il faut donc se rapporter à la remarque page 4).

Pour l'itinérance, seront prêtés : la boîte en bois (lanterne), le plateau tournant, la bande-son ainsi que le système d'éclairage (sa confection est artisanale, il vous faudra donc prévoir quelques adaptations).



Si elle n'est pas comprise d'office dans l'itinérance, la cabine faite de 4 grilles Héras modifiées ainsi que d'un tissu vert ignifugé peut également être empruntée, si vous le désirez. Attention, le montage demande certains ajustements. Prévoyez donc une demi-journée pour cet élément et du matériel tel qu'une cinquantaine de petits colsons, du fil de pêche, une bobine de corde résistante...



DÉCORATION ET ANIMATION (MODULE 5) : Surface au sol nécessaire 3m²

- Chacun des trois pôles est signalé à l'aide d'une pancarte en plexi miroir (40 x 18 cm) destinée à être accrochée.



- Trois cochons (35 x 20 cm) en papier mâché à suspendre réalisés par la classe de 1ère année primaire de l'école de l'Immaculée Conception de Grand-Axhe.



- Trente petites pièces (chutes de nos réalisations) destinées à la décoration.



- Une deuxième lanterne illuminée (20 x 20 x 30 cm).



- Trois cochons roses en papier mâché (30 x 25 cm) fabriqués par la classe de 2ème et 3ème maternelle de l'école communale de Longchamps.

- Maquette du "village" des petits cochons (75 x 90 x 75 cm) réalisée par des classes d'accueil et de 1ère année maternelle de l'école de l'Immaculée Conception de Grand-Axhe.



- Un leporello (livre accordéon) représentant les trois maisons et accompagné d'effigies détachables des personnages du conte.

- Trois puzzles en bois : 3 pièces pour les tout-petits, 6 pièces pour jouer au jeu de "cochon qui rit" et 13 pièces pour les plus grands. Le plus grand des trois puzzles fait environ 60 cm sur 33 cm.



AUTRES DOCUMENTS TRANSMIS LORS DE L'EMPRUNT DE L'EXPOSITION

- Une bibliographie des albums existants sur le thème et un cahier d'activités seront transmis en fichier pdf (ils peuvent accompagner les visiteurs dans leur découverte de l'expo et permettent une prolongation de celle-ci à la maison ou à l'école).
- Un dossier de "Pistes d'exploitation" comprendra une description détaillée de la scénographie et des fiches d'activités.
- Une affiche-type vous sera également fournie, vous pourrez la compléter avec vos dates et lieux d'exposition.



2. Liste des livres prêtés

Nous avons sélectionné, dans notre bibliothèque, des livres jeunesse qui touchent à la thématique des *Trois Petits Cochons*.

Les livres forment un lot empruntable avec l'expo *Conte dé-tricoté : « Les Trois Petits Cochons »*.

- BOURGUIGNON, Laurence et DERULLIEUX, Michaël. *Le bal des trois petits cochons*. Namur : Mijade, 2002, 24 p. (16,00€)
- BROOKE, L. Leslie. *Les trois petits cochons*. Paris : Circonflexe, 1992, 32 p. (17,50€)
- CHAUSSE, Sylvie. *3 petites culottes*. Lachaux : l'Atelier du poisson soluble, 2004, 38 p. (16,00€)
- CHAUSSON Julia. *Promenons-nous dans les bois*. Paris : Rue du Monde, 2014. (Les petits chaussons ; 1), 16 p. (11,50€)
- COUSSEAU, Alex. *Les trois loups*. Paris : L'Ecole des loisirs, 2004, 32 p. (15,20€)
- DAHL, Roald. *Un conte peut en cacher un autre*. Paris : Gallimard, 1995. (Collection Folio cadet ; 313), 80 p. (11,40€)
- DESCAMPS, Dominique. *Par un beau jour*. Paris : les Grandes personnes, 2012, 72 p. (20,00€)
- FAUCHER, Paul. *Trois petits cochons*. Paris : Flammarion, 1993. (Les histoires du Père Castor), 23 p. (4,00€)
- GAILLARD, Patricia. *La Belle au bois et autres histoires*. Paris : le Pré aux clercs, 2007. (Le cabinet fantastique), 186 p. (17,40€)
- GALDONE, Paul. *Les trois petits cochons*. Paris : Circonflexe, 2006. (Albums Circonflexe), 38 p. (14,50€)
- GORSE, Dominique et ABESDRIS, Marie-Anne. *Les plus extraordinaires histoires d'animaux*. Paris : Ipanema, 2006. (Abracadabook), 92 p. (19,90€)
- GRINDLEY, Sally. *La chasse au loup*. Bruxelles : Pastel ; Paris : l'Ecole des loisirs, 2015, 36 p. (16,50€)
- JACOBS, Joseph et PUYBARET, Eric. *Les trois petits cochons*. Paris : Magnard Jeunesse, 2004. (Contes classiques), 64 p. (18,50€)
- MARSHALL, James. *Les trois petits cochons*. Coppet (Suisse) : Calligram, 1995. (Petite bibliothèque Calligram), 40 p. (9,90€)
- NOVOTNA, Marie, éd. *Les contes de grand-père*. Paris : Gründ, 1997, 288 p. (10,50€)
- OSTER, Christian. *Les trop petits cochons*. Paris : Ecole des loisirs, 2016. (Mouche), 43 p. (9,00€)
- PENNART, Geoffroy de. *Igor et les trois petits cochons*. Paris : Ecole des loisirs, 2010, 40 p. (15,20€)

- PENNART, Geoffroy de. *Le loup est revenu !* Paris : Ecole des loisirs, 2004. (Petite bibliothèque de l'Ecole des loisirs), 34 p. (8,40€)
- PROMEYRAT, Coline et JOLIVET, Joëlle. *Les trois petits porceaux*. Paris : Didier jeunesse, 2016. (A petits petons), 17 p. (15,70€)
- *Raconte-moi un conte*. Paris : Tourbillon, 2004, 124 p. (25,40€)
- RAMADIER, Cédric et BOURGEOU, Vincent. *Attention petits cochons !* Paris : Ecole des loisirs, 2015. (Loulou & Cie), 18 p. (12,50€)
- RAMADIER, Cédric et BOURGEOU, Vincent. *Manger un loup*. Paris : Ecole des loisirs, 2014. (Loulou & Cie), 26 p. (13,20€)
- RAMOS, Mario. *Un monde de cochons*. Paris : Pastel, 2005, 48 p. (16,30€)
- RASCAL. *Les 3 petits cochons*. Bruxelles : Pastel ; Paris : Ecole des loisirs, 2012, 24 p. (13,00€)
- ROGIER, Françoise. *Un tour de cochons*. Bruxelles : A pas de loups, 2015, 28 p. (17,00€)
- SOUTIF, François. *Bouh !* Paris : Kaléidoscope, 2012, 26 p. (15,70€)
- STEHR, Frédéric. *Les trois petites cochonnes*. Paris : Ecole des loisirs, 2001, 29 p. (16,60€)
- TAREK. *Les 3 petits cochons*. Paris : Emmanuel Proust éditions, 2005. (Jeunesse), 32 p. (11,60€)
- THOMSIN, Paul-Henri et WALTHERY, François. *Contes de bon vî tins : les plus beaux contes de votre enfance*. Liège : Noir dessin production, 2004, 48 p. (19,00€)
- WIESNER, David. *Les trois cochons*. Paris : Circonflexe, 2012. (Albums Circonflexe), 40 p. (18,10€)

3. Liste du matériel prêté

Matériel	Nombre	Prix	Remarque
----------	--------	------	----------

MODULE 0			
Roll-up "Bibliothèque Pierre Perret"	1	90€/pce	
Roll-up "asbl Lecture & Culture"	1	90€/pce	
Total		180€	

MODULE 1			
Silhouette de cochon en bois peintes (+/- 50 cm x 100cm)	3	35€/pce	Attention, les cheveux sur la tête des petits cochons sont fragiles.
Boite en carton matière	3	15€/pce	
7 outils en bois	1 lot	30€ le lot	
Loup gigogne (comprenant 3 cochons dans son ventre)	1	80€	
Boîte de rangement pour le transport	1	15€/pce	
Total		275€	

MODULE 2			
Roll-up "Pôle Explorer"	3	90€/pce	
Cadre (+/- 31 cm x 41 cm) reprenant diverses versions du conte	15	15€/pce	
Reproduction d'une œuvre de J. D. Batten sur bois (1890) (59 x 42 cm)	1	35€	
Cadre <i>Les Trois Petits Cochons</i> selon les illustrations de L. L. Brooke (1905)	3	20€/pce	
CD reprenant vidéos et bandes-sons	1	2€	
16 magnets pour rejouer l'histoire	1 lot	15€	
Boîte de rangement pour le transport	2	15€/pce	
Total		637€	

MODULE 3			
Lot de livres (30 ouvrages)	1	445,5€ le lot	Le prix de chaque album est précisé dans la bibliographie placée dans le présent dossier.
Boîte en bois estampillée "cochon" 40cm x 31cm x 23cm avec couvercle	3	30€/pce	Attention, ces boîtes sont relativement fragiles et ne peuvent pas servir au transport des albums.
Réalisation 3D inspirée des illustrations de H. J. Ford (1892)	1	30€	
<i>Copains comme cochons</i> : une histoire Kamishibai (11 fiches)	1	35€	
Livre géant <i>Mais où la maison des trois petits cochons?</i> (en 2 parties) + 5 masques animaux + 3 groins et 3 serre-têtes oreilles de cochon	1	150€	
Boîte de rangement pour le transport	1	15€/pce	
Total		765,5€	

MODULE 4			
Boîte en bois pour la lanterne du pôle "Rêver" (30 x 30 x 30 cm)	1	55€	
Système d'éclairage de la lanterne	1	110€	
Plateau tournant	1	75€	
Boîte de rangement pour le transport	1	15€/pce	
Total		255€	

MODULE 5			
Petite pièce en bois pour décoration	30	5€/pce	
Cochon rose en papier mâché	3	20€/pce	
Cochon multicolore à suspendre en papier mâché	3	25€/pce	
Leporello	1	35€	
Pancarte "miroir"	3	20€/pce	
Puzzle 3 pièces	1	20 €	
Puzzle 6 pièces + 1 modèle	1	30€	

Puzzle 13 pièces + 1 support	1	30€	
Lanterne de décoration (20 x 20 x 30 cm)	1	50€	
Lampe pour la lanterne de décoration	1	15€	
Maquette du "village" des <i>Trois Petits Cochons</i> + 3 maisons + 3 queues en tire bouchon + 8 arbres + 1 "feu de camp" + 1 casserole + 3 cailloux + 1 loup marionnette à doigt	1	55€	
Boîte de rangement pour le transport	5	15€/pce	
Total		655€	

ADDENDA			
Tissu vert ignifugé (8 morceaux)	1 ensemble	600€ l'ensemble	
Grilles <i>Héras</i> techniquement modifiées	4	50€/pce	
Attaches pour les grilles	8	3€/pce	
Boîte de rangement pour le transport	2	15€/pce	
Total		854€	

En cas de perte, détérioration d'un objet prêté (ou d'une partie d'un objet), il sera demandé à l'emprunteur le remboursement de l'objet abîmé ou perdu (par l'intermédiaire de son assurance ou non).